

Oversættelse til dansk af

MSCONS

“Metered Services Consumption” rapport

Dansk "EDI Message Implementation Guide"

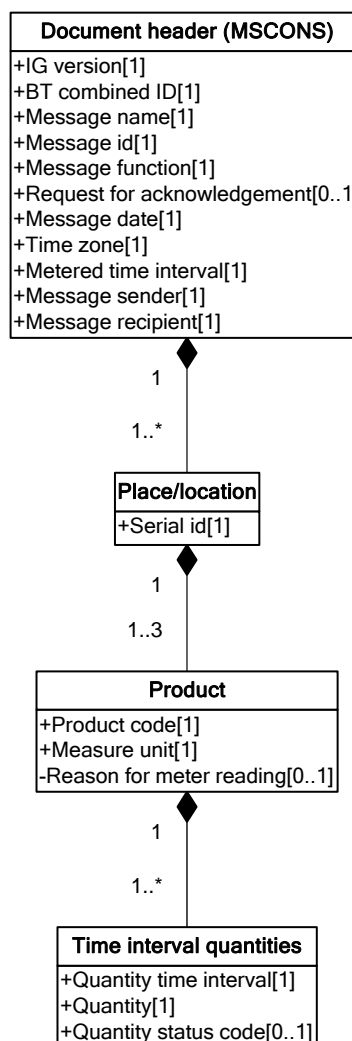
Status: Dansk oversættelse
Version: 3
Release: 1
Dato: Januar 2009

1. Indledning og generelle principper

EDIFACT-specifikationen i det følgende bygger på *Message handbook for Ediel - Implementation guide for Metered Services Consumption Report*, version 2.4, revision D af 19. maj 2005.

Denne specifikation giver ikke detaljerede forklaringer på de enkelte segmenter, men de kan findes i ovennævnte dokument.

2. Datamodel for MSCONS



Figur 1: Datamodel for MSCONS

3. Mapningstabel for MSCONS

Segment	Dataelement		Beskrivelse	Attribut	
	Identifikation	Indhold			
SG 0 UNH	0062	Message reference, eg '1'	Unik reference for meddelelsen i udvekslingen.	<i>Ikke specificeret i afhængighedsmatrixen. Skal indgå i meddelelsen</i>	
	S009 0065 S009 0052 S009 0054 S009 0051 S009 0057	'MSCONS' 'D' '96A' 'ZZ' 'E2DK03'	Versionsnummeret på denne vejledning skal angives her. Nummeret består af "E2" for EDI-version 2, "DK" for dansk og "03" for versionsnummer 3.	IG version	
	0068	Business Transaction Combined id	Unik identifikation af forretningstransaktion og version, fx "DK-BT-007-002".	BT kombineret ID	
	SG 0 BGM	C002 1001	'7' = Process data report, time series 'Z01' = Process data report, profiled metering points	EDIFACT- eller Ediel-kode til identifikation af meddelelsen i forhold til selve forretningstransaktionen.	Message name / Meddelelsesnavn
		C002 3055	'260' = Ediel Nordic Forum 'DK' = Danish eblX Group	Organisation ansvarlig for kodeliste. Ediel Nordic Forum '260' skal anvendes for 'Z01'.	
1004		Message id, eg 'SPH1234'	Unik (forretningsrelateret) reference for meddelelsen over tid. Returneres i en APERAK, hvis ønsket.	Message id / Meddelelsesidentifikation	
1225		'9' = Original message '5' = Replaced message	Den specifikke anvendelse af kode '5' er beskrevet i de danske forretnings-scenariodokumenter.	Message function / Meddelelsesfunktion	
4343		'NA' = No acknowledgement needed 'AB' = Message acknowledgement is required	Erklæring om afsenderen af meddelelsen ønsker kvittering for applikationens modtagelse af meddelelsen. Anvendes kun i tilfælde af bilateral aftale.	Request for Acknowledgement / Anmodning om kvittering	
SG 0 DTM Occurrence 1	C507 2005 C507 2380 C507 2379	'137' = Message date and time Actual date and time '203' = Format: CYYMMDDHHmm	Dato og tidspunkt for meddelelsens sammensætning.	Message date / Meddelelsesdato	
	SG 0 DTM Occurrence 2	C507 2005	'163' = Processing start date/time '164' = Processing end date/time	Start og slut på måleraflæsninger angives her. Alle tidsserier skal ligge inden for dette interval.	Metered time interval / Måletidsinterval
		C507 2380	Actual date and time		
C507 2379		'203' = Format: CYYMMDDHHmm			

Segment	Dataelement		Beskrivelse	Attribut
	Identifikation	Indhold		
SG 0 DTM Occurrence 3	C507 2005 C507 2380 C507 2379	'ZZZ' = Time zone '0' or '1' = Time zone '805' = Hour	Definerer tidsforskydning i forhold til UTC anvendt for alle datoer, tidspunkter og perioder i meddelelsen. Tidszonen kan have værdien '0' eller '1'.	Time zone / Tidszone
SG 2 NAD Occurrence 1	3035 C082 3039 C082 3055	'FR' = Message sender Sender's Party id '9' = EAN (International Article Numbering Association) '305' = ETSO (EIC, ETSO identification code)	ID på afsenderen af meddelelsen. Både EAN og EIC kan anvendes.	Message sender / Afsender af meddelelse
SG 2 NAD Occurrence 2	3035 C082 3039 C082 3055	'DO' = Message recipient Recipient's Party id '9' = EAN (International Article Numbering Association) '305' = ETSO (EIC, ETSO identification code)	ID på modtageren af meddelelsen. Både EAN og EIC kan anvendes.	Message recipient / Modtager af meddelelse
SG 0 UNS	0081	'D' = Separates the header and detail section	Servicesegment anbragt i begyndelsen af detaljeafsnit for at undgå segmentsammenstød.	<i>Ikke specificeret i afhængighedsmatrixen. Skal indgå i meddelelsen</i>
SG 5 NAD	3035	'XX' = No heading	En transaktion begynder med SG5.	<i>Ikke specificeret i afhængighedsmatrixen. Skal indgå i meddelelsen</i>

Segment	Dataelement		Beskrivelse	Attribut
	Identifikation	Indhold		
SG 6 LOC	3227	'90' = Serial id	Hvis "meddelelsesnavn" i SG 0 er Z01 eller forbrug til leverandør, betyder "serie-id" "målepunkt-id", dvs. EAN-GSRN-nummer på 18 numeriske tegn. Ellers udstedes serie-id af afsender og meddeles modtager.	Serial id / Målepunkt-id/ Serie-id
	C517 3225	Location id (EAN GSRN id for metering point)		
	C517 3055	'9' = EAN (International Article Numbering Association) 'DK' = Danish ebIX Group 'ELT' = Eltra 'EKS'= Elkraft System		
	C519 3223 C519 3055	Related place/location one id '9' = EAN (International Article Numbering Association) 'DK' = Danish ebIX Group 'ELT' = Eltra 'EKS'= Elkraft System	Anvendelse af virksomhed 1 og område 1 findes i kodelisten eller aftales bilateralt.	Company 1 / Virksomhed 1
	C519 3222	Related place/location one id		Area 1 / Område 1
	C553 3233 C553 3055	Related place/location two id '9' = EAN (International Article Numbering Association) 'DK' = Danish ebIX Group 'ELT' = Eltra 'EKS'= Elkraft System	Anvendelse af virksomhed 2 og område 2 findes i kodelisten eller aftales bilateralt.	Company 2 / Virksomhed 2
	C553 3232	Related place/location two id		Area 2 / Område 2
SG 9 LIN	1082 C212 7140 C212 3055	Line number (ascending), eg '1' Product code 'DK' = Danish ebIX Group 'EKS' = Elkraft 'ELT' = Eltra	Aftalt produktkode. Koder angives i separat kodeliste fra: - Danish ebIX Group - Elkraft System - Eltra I forbindelse med Z01 gentages klassen to eller tre gange, en gang for hver nødvendig produktkode (dvs. LIN, QTY, DTM, CCI og MEA).	Product code / Produktkode

Segment	Dataelement		Beskrivelse	Attribut
	Identifikation	Indhold		
SG 9 MEA	6311	'AAZ' = Handling unit measurement	Anvendelsen af disse koder er specificeret i kodelisten. Alternativt kan anvendelsen af koderne aftales bilateralt. På gasmarkedet anvender værdierne følgende koder: - Værdier i kWh _g anvender koden 'KWH' -Værdier i Nm ³ og m ³ anvender koden 'MTQ' - Værdier i kWh _g /Nm ³ anvender koden 'Z15'	Measure unit / Måleenhed
	C174 6411	'KWH' = kWh 'MWH' = MWh 'KVR' = kvar (Kilovar) 'KWT' = kW (Kilowatt) 'MAW' = MW (Megawatt) 'MVA' = MVA (Megavolt-ampere) 'Z03' = MVA _r (MegaVolt-Ampere reactive power) '3B' = MJ (Megajoule) 'GV' = GJ (Gigajoule) 'GWH' = GWh (Gigawatt-hour) 'KWH' = kWh (Kilowatt-hour) 'K3' = kVA _r h (KiloVolt-Ampere reactive hour) - <i>(also to be used for kVA_rh/h)</i> 'MWH' = MWh (Megawatt-hour) 'Z01' = MWh/h (Megawatt-hour per hour) 'Z02' = kWh/h (Kilowatt-hour per hour) 'Z04' = MVA _r h/h (MegaVolt-Ampere reactive hour per hour) – <i>(also to be used for MVA_rh)</i> 'Z05' = MW/HZ (Frequency adjustment) 'Z09' = MJ/s (Megajoule/second) 'A97' = hPa (Hectopascal), ie atmospheric pressure 'CEL' = Degrees Celsius 'D54' = Global solar radiation 'HTZ' = Hertz 'LTR' = Litre 'MMT' = Millimetre (ie precipitation) 'MQH' = m ³ /h (Cubic metre per hour), flow rate, eg used for hot water 'MQS' = Cubic metre/second, water 'MTQ' = Cubic metre 'MTR' = Metre		

Segment	Dataelement		Beskrivelse	Attribut
	Identifikation	Indhold		
		'MTS' = Metre per second (ie wind force) 'P1' = Percent 'SEC' = Seconds 'TNE' = Tonne (metric ton) 'Z07' = 8-parts (ie cloud cover) 'Z08' = Wind direction (0-360) 'Z10' = Only price (see CUX) 'Z14' = Danish tariff code 'Z15' = kWh/m ³		
SG9 CUX	C504 6347	'2' = Currency details qualifier	ISO valutakode	Currency / Valuta
	C504 6345	'DKK' = Denmark - Krone 'NOK' = Norway - Krone 'RUR' = Russia - Rubel 'SEK' = Sweden - Krona 'EUR' = Euro		
SG 10 QTY	C186 6063	'31' = Estimated annual volume / Forventet årsforbrug '99' = Estimated value / Skønnet værdi '136' = Measured value / Målt værdi 'Z01' = Manually corrected quantity / Manuelt korrigeret værdi 'Z02' = Preliminary value, estimated / Foreløbig værdi, skønnet 'Z03' = Preliminary value, no value (quantity = 0) / Foreløbig værdi, ingen værdi	Kode 136 anvendes, når værdien er målt og betragtes som korrekt. Kode 99 anvendes, når det er nødvendigt at korrigere en værdi manuelt, fx hvis hele energien er kendt, men timeallokeringen må skønnes, eller anvendes, når målinger ikke er tilgængelige, og værdierne må skønnes på baggrund af samme slags målepunkter eller samme slags periode for samme målepunkt. Z01 anvendes til manuel korrigeret på gasmarkedet (forbrug er valideret). (Forventet årsforbrug) anvendes kun til skabelonafregnede [ikke-timeaflyste] målepunkter.	Quantity status code / Kvantum statuskode
	C186 6060	Quantity	Præcision angives i kodelisten eller aftales bilateralt. Nogle tidsserier indikerer retningen ved hjælp af fortegnet. På gasmarkedet kan kvantumværdierne indeholde op til 3 decimaler.	Quantity / Kvantum

Segment	Dataelement		Beskrivelse	Attribut
	Identifikation	Indhold		
SG 10 DTM	C507 2005 C507 2380 C507 2379	'324' = Processing date/period Date/period 'Z13' = CCYYMMDDHHmm- CCYYMMDDHHmm (without hyphen) '203' = CCYYMMDDHHmm	Periode for tilhørende kvantum i SG 10 QTY. Start og slut på tidsperiode beskrevet i UTC-format, hvor sidste tidspunkt ikke er medtaget. For tidsserie-afregnede målepunkter er tidsperioden altid én time. Eksempel på en time: 200301010700200301010800. DTM må ikke anvendes, når kode '31' anvendes i kvantum-status.	Quantity time interval / Tidsperiode for kvantum
SG 11 CCI	C240 7037	'Z04' = Reason for meter reading	Gælder kun, når meddelelses-koden i SG 0 er Z01 (skabelon-afregnede målepunkter). Årsag til afsendelse af forbrugsdata for målepunktet anføres her. 1: Anvendes til normal forbrugsopgørelse 2: Anvendes til slutaftregning 3: Anvendes til afregning uden for normale aflæsnings-tidspunkter 9: Anvendes når aflæsning er nødvendig på grund af ændringer i håndteringen af målepunktet, dvs. ændret afregningsmetode fra skabelonafregning til timeafregning.	Reason for meter reading / Årsag til måler aflæsning
SG 11 MEA	6311 C174 6411 C174 6411 C174 6314	'SV' = Specification value 'ZZ' = Mutually defined Reason for meter reading: '1' = Periodical / Normal aflæsning '2' = Change of supplier / Leverandørskifte '3' = Non-Periodical / Aflæsning uden for normalt aflæsnings-tidspunkt '9' = Update of master data, metering point, requiring meter reading / Aflæsning ved skift af afregningsform		
SG 0 CNT	C270 6069 C270 6066	'1' = Algebraic total of the quantity values Net sum for the quantity	Nettosummen for kvantummet i QTY-segmentet i SG 10. Positive kvanta lægges sammen, mens negative kvanta trækkes fra. Nettosummen for kvantummet skal indeholde antallet af decimaler for det kvantum, der har det højeste antal decimaler.	<i>Ikke specificeret i afhængigheds-matrixen. Skal indgå i meddelelsen</i>
SG 0 UNT	0074 0062	Number of segments in the message Message reference number	Meddelelsesreferencen skal svare til SG 0 UNH 0062.	<i>Ikke specificeret i afhængigheds-matrixen. Skal indgå i meddelelsen</i>